



Instrukcja obsługi



Model: LJ-290
Telefon sznurowy



Przedsiębiorstwo Dartel s.c., Podlipie 26, 29-100 Włoszczowa
Tel.: 413914733, e-mail: dartel@dartel.eu, www.dartel.eu

Spis treści

I. Wiadomości wstępne.....	2
Ważne.....	2
Funkcje telefonu.....	2
Opis elementów funkcyjnych telefonu.....	3
II. Przygotowanie telefonu do pracy.....	4
Podłączenie słuchawki, baterii i linii telefonicznej.....	4
Montaż podstawki.....	6
Montaż telefonu w pozycji wiszącej.....	6
III. PODSTAWOWE FUNKCJE TELEFONU.....	7
Ustawianie odpowiedniego trybu wybierania numerów.....	7
Ustawianie sygnału (melodii) dzwonka.....	7
Funkcja H.F-dial. Wybieranie numeru bez podnoszenia słuchawki.....	8
Regulacja głośności w słuchawce.....	8
Ustawianie daty i zegara.....	9
Wykonywanie połączenia telefonicznego.....	9
Przyjmowanie połączenia telefonicznego.....	10
Funkcja Redial. Powtarzanie ostatniego numeru.....	10
Funkcja Hold.....	10
Funkcja Flash.....	11
Funkcja Alarm.....	12
Funkcja Talking Caller ID-głosowa prezentacja numeru.....	13
Funkcja OGM.....	13
Funkcja Zdalny Dostęp.....	14
IV. PAMIĘĆ TELEFONU.....	16
Pamięć szybkiego wybierania.....	17
Pamięć standardowa. Przyciski klawiatury wybierczej.....	17
Pamięć OUT. Pamięć numerów połączeń wychodzących.....	19
V. CLIP. PREZENTACJA NUMERU.....	20
Przeglądanie numerów zapisanych w pamięci Clip.....	21
Kasowanie numerów zapisanych w pamięci Clip.....	21
Oddzwanianie z pamięci Clip.....	21
Programowanie prefiksu.....	22
VI. POMOC.....	22
Rozwiązywanie problemów.....	22
Konserwacja telefonu.....	23

I. WIADOMOŚCI WSTĘPNE

Ważne!

Zanim zaczniesz korzystać z telefonu LJ-290 przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.


Opakowanie zbiorcze powinno zawierać następujące elementy:

- * aparat telefoniczny (baza + słuchawka),
- * przewód słuchawkowy,
- * przewód liniowy,
- * instrukcję obsługi,
- * kartę gwarancyjną.

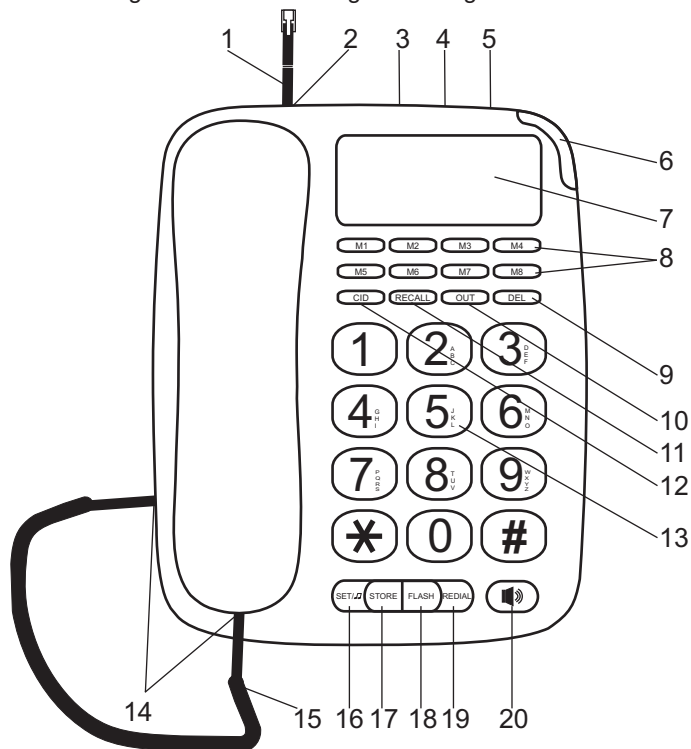
Funkcje telefonu

- 16-cyfrowy wyświetlacz podświetlany na zielono
- Prezentacja numeru, 104 komórki pamięciowe
- 8 przycisków pamięci szybkiego wybierania
- 10 komórek pamięci pod klawiaturą wybierczą
- Funkcja H.F-dial- wybieranie numeru bez podnoszenia słuchawki
- Alarm-budzik
- Zegar, data
- Pamięć 30 ostatnich wybranych numerów
- 16 rodzajów dzwonka, w tym 8 melodii
- Możliwość wyłączenia dzwonka
- Świetlna sygnalizacja dzwonienia
- Funkcja Redial- powtarzanie ostatniego numeru
- Funkcja Flash - współpraca aparatu z centralką wewnętrzną
- Ustawianie wartości przerwy Flash
- Funkcja Hold- muzyczna przerwa w czasie rozmowy
- Regulacja głośności w słuchawce
- Wybieranie tonowe i impulsowe
- Montaż w pozycji wiszącej

 **Opis elementów funkcyjnych telefonu**

1. Przewód liniowy
2. Gniazda telefoniczne-liniowe. Służą do podłączenia linii telefonicznej.
3. Przełącznik MODE T/P. Ustawianie trybu wybierania numeru.
4. Przełącznik RINGER OFF/L/H. Regulacja dzwonka.
5. Przełącznik VOLUME H/L. Regulacja głośności sygnału w słuchawce.
6. Świetlny sygnalizator dzwonienia.
7. Wyświetlacz.
8. Przyciski pamięciowe M1-M8.
9. Przycisk DEL. Kasowanie cyfr, numerów.
10. Przycisk OUT. Wyświetlanie ostatnich wybranych numerów.
11. Przycisk RECALL. Wybieranie numerów z pamięci zapisanych pod klawiaturą wybierczą.
12. Przycisk CID. Wyświetlanie numerów połączeń przychodzących.
13. Klawiatura wybierczą.
14. Gniazda słuchawkowe.
15. Przewód słuchawkowy skrętny.
16. Przycisk SET/∟∟ . Programowanie funkcji telefonu. Muzyczna przerwa.
17. Przycisk STORE. Wpisywanie numeru do pamięci.
18. Przycisk FLASH. Przekazywanie połączenia na centralach wewnętrznych.
19. Przycisk REDIAL. Powtarzanie ostatniego numeru.
20. Przycisk  . Załączenie funkcji H.F-dial. Wybieranie numeru bez podnoszenia słuchawki

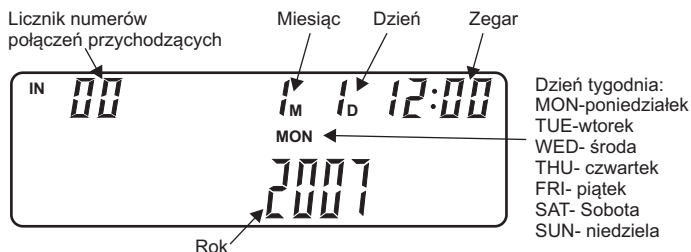
Wtyczkę należy podłączyć
do gniazda telefonicznego ściennego



II. PRZYGOTOWANIE TELEFONU DO PRACY

➔ Podłączenie słuchawki, baterii i linii telefonicznej

- * Połącz przewodem skrętnym gniazda słuchawkowe bazy i słuchawki (patrz rys. strona 4).
 - * Włóż Baterie do komory bateryjnej znajdującej się w podstawie telefonu.
 - § Otwórz komorę bateryjną podciągając do góry zatrzask klapki.
 - § Włóż trzy baterie typu **AA 1,5V** zwracając szczególną uwagę na polaryzację ("minusy" baterii powinny dotykać sprężynek).
 - § Załóż klapkę komory bateryjnej.
- Po włożeniu baterii na wyświetlaczu pojawią się symbole:



Symbole te wyświetlane są zawsze w trybie Standby (czuwanie), kiedy słuchawka znajduje się na "widełkach".

- * Na wyposażeniu aparatu znajduje się przewód liniowy zakończony z obu stron wtyczką typu JACK. Właśnie tym przewodem połącz gniazdo liniowe bazy telefonu z gniazdem ściennym, do którego doprowadzona jest linia telefoniczna z centrali.

Uwaga!

Telefon jest wyposażony w dwa gniazda liniowe. Do jednego należy podłączyć linię telefoniczną, a do drugiego można podłączyć równolegle drugi aparat telefoniczny. Nie ma znaczenia, które gniazdo do czego wykorzystamy.

- * Wyłącz funkcję Zdalnego Dostępu.
 - § Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZERO, aż na wyświetlaczu pojawi się napis rE OFF. Funkcja Zdalny dostęp została opisana w rozdziale na stronie 14.

➔ Montaż podstawki

Telefon został wyposażony w podstawkę, która zapewnia odpowiednie ustawienie bazy w pozycji stojącej. W podstawie bazy aparatu, w jej górnej części znajdują się 4 otwory, w których należy zamocować podstawkę (patrz rysunek Rys.1). Najpierw wkładamy dwa górne uchwyty podstawki w górne otwory, następnie wciskamy dolne uchwyty w dolne otwory.

➔ Montaż telefonu w pozycji wiszącej

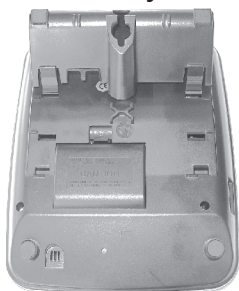
Telefon jest przystosowany do zawieszenia. Do zawieszenia aparatu należy wykorzystać dwa otwory- wieszaki, jeden otwór jest umieszczony w podstawie telefonu, drugi znajduje się w podstawie, którą należy zamocować w otworach zgodnie z rysunkiem Rys.2. Podstawkę należy zamocować odwrotnie niż w przypadku pozycji stojącej. Po zamocowaniu podstawki, otwory-wieszaki są oddalone od siebie o 93 mm. Dodatkowo aparat posiada zawieszkę umieszczoną pod "widelkami", służącą do podtrzymywania słuchawki, gdy telefon znajduje się w pozycji wiszącej.

Uwaga! *Pozycja wisząca ogranicza czytelność wyświetlacza.*

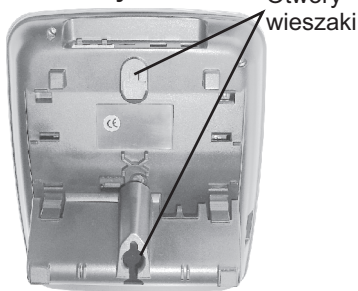
➔ **Aby zamocować telefon w pozycji wiszącej, wykonaj następujące czynności:**

- * wywierć w linii pionowej dwa otwory oddalone od siebie o 93 mm,
- * wkręć dwa wkręty tak, aby wystawały na długość około 5 mm,
- * zamocuj podstawkę tak jak to pokazuje rysunek Rys.2,
- * zmień pozycję zawieszki pod "widelkami" naciskając jej dolną część,
- * zawieś telefon na wkrętach,
- * odłóż słuchawkę na "widelki".

Rys.1



Rys.2



Otwory wieszaki

III. PODSTAWOWE FUNKCJE TELEFONU

Ustawianie odpowiedniego trybu wybierania numerów

Nowoczesne centrale telefoniczne udostępniają dwa tryby wybierania numerów: * tonowy, * impulsowy.

Telefon może pracować w obu trybach. W trybie tonowym jest dostępnych wiele usług serwisowych oferowanych przez operatora centrali. Tryb impulsowy jest już bardzo rzadko stosowany i może być jeszcze używany tylko przez centrale starszego typu.

W przypadku kłopotów z określeniem właściwego trybu, skontaktuj się z Operatorem Centrali.

Odpowiedni tryb wybierania numerów telefonicznych ustawiamy używając przełącznika MODE T/P: pozycja T-tonowy, pozycja P-impulsowy. Zalecanym ustawieniem jest pozycja T.

Ustawianie głośności dzwonka

Głośność dzwonienia telefonu można wyregulować za pomocą przełącznika **RINGER OFF/L/H** znajdującego się na bocznej ścianie. Przełącznik posiada 3 pozycje:

OFF - dzwonek wyłączony, **L**- ciche dzwonienie, **H**- głośne dzwonienie.

Telefon został wyposażony w świetlny sygnalizator dzwonka, który podczas dzwonienia telefonu świeci na czerwono i pulsuje.

Uwaga!

Regulacja głośności dzwonienia jest aktywna po założeniu baterii. Bez baterii telefon dzwoni tylko jednym zwykłym sygnałem o średniej głośności.

Ustawianie sygnału (melodii) dzwonka

Oprócz regulacji głośności można jeszcze wybrać rodzaj dzwonka. Do dyspozycji jest 8 zwykłych sygnałów oraz 8 dzwonek-melodii.

Aby wybrać odpowiedni sygnał dzwonka:

- naciśnij przycisk SET/∩, na wyświetlaczu pojawiają się cyfry - **0 1 2 3 4 5 6 7** -.
- Naciśnij przycisk **7**, na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie np. **RING 09**. Sygnał dzwonienia zostanie odtworzony.
- Naciskając przycisk **CID** wybierz odpowiedni sygnał (melodię). Pod ustawieniami od 01 do 08 znajdują się typowe sygnały dzwonka różniące się modulacją, natomiast ustawienia od 09 do 16 oznaczają różne melodie dzwonienia.

Ustawienie **rING 00** oznacza dzwonek wyłączony.

▪ Naciśnij przycisk **SET/**, aby zatwierdzić ustawienie.

Na wyświetlaczu ponownie pojawi się symbol - **0 1 2 3 4 5 6 7 -**.

Po zatwierdzeniu ustawienia:

▪ możesz wybrać kolejną funkcję

lub

▪ naciśnij przycisk **DEL**, aby aparat powrócił do trybu *czuwanie*.


Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku, to po kilku sekundach telefon automatycznie powróci do trybu *Standby-czuwanie* i zatwierdzi ustawienie.

Uwaga!

** Dzwonki-melodie są dostępne, gdy w komorze bateryjnej znajdują się baterie.*

** Jeśli baterii nie ma w komorze bateryjnej, dostępny jest tylko jeden zwykły dzwonek. W tym wypadku regulacja głośności dzwonienia jest wyłączona.*

Funkcja H.F-dial. Wybieranie numeru bez podnoszenia słuchawki

Telefon umożliwia wybranie numeru-wykonanie połączenia bez podnoszenia słuchawki. Do załączania tej funkcji służy przycisk 

* Po naciśnięciu tego przycisku, automatycznie zostanie załączony głośnik telefonu, w którym usłyszymy sygnał z centrali (taki jak w słuchawce po jej podniesieniu).

* Po usłyszeniu sygnału z centrali możemy wybrać numer przy użyciu klawiatury wybierczej lub nacisnąć jeden z przycisków pamięciowych, oczywiście jeśli wcześniej zapisaliśmy numery telefonów pod te przyciski.

Sposób wpisywania numerów do pamięci został opisany w dalszej części instrukcji w rozdziale: Pamięć telefonu.

* Po wybraniu numeru, osobę, z którą połączyliśmy się, usłyszymy w głośniku telefonu.

* Aby zacząć rozmawiać, należy **podnieść słuchawkę**.

Regulacja głośności w słuchawce

Aparat został wyposażony w przełącznik **VOLUME H-L**, którym można zwiększyć- zmniejszyć głośność w słuchawce o 5dB. Regulacja głośności może być wykorzystana przez osoby mające problemy ze słuchem.

Przełącznik posiada 2 pozycje:

L- cicho, **H-** głośno.

Ustawianie daty i zegara

Aby ustawić datę i zegar wykonaj następujące czynności:


- naciśnij przycisk SET/∞
na wyświetlaczu pojawiają się cyfry - 0 1 2 3 4 5 6 7 -.
- Naciśnij przycisk 1, na wyświetlaczu pojawi się symbol 2007.
Przedostatnia cyfra 0 będzie pulsować.
- Używając klawiatury wybierczej naciśnij odpowiednie przyciski, np., jeśli chcesz wprowadzić rok 2016, naciśnij przycisk 1 i 6.
- Po wprowadzeniu cyfr roku zaczną pulsować pierwsza cyfra dotycząca miesiąca. Używając klawiatury wybierczej naciśnij odpowiednie przyciski, np., jeśli chcesz wprowadzić miesiąc ósmy, naciśnij przycisk 0 i 8.
- Po wprowadzeniu cyfr miesiąca zaczną pulsować pierwsza cyfra dotycząca dnia miesiąca. Używając klawiatury wybierczej naciśnij odpowiednie przyciski, np., jeśli chcesz wprowadzić 27 dzień miesiąca, naciśnij przycisk 2 i 7.
- Po wprowadzeniu cyfr dotyczących dnia miesiąca, zaczną pulsować pierwsza cyfra dotycząca godziny. Używając klawiatury wybierczej naciśnij odpowiednie przyciski, np. jeśli chcesz wprowadzić godzinę 16, naciśnij przycisk 1 i 6.
Przy ustawianiu godzin przedpołudniowych jako pierwszą cyfrę należy wprowadzić 0.
- Po wprowadzeniu cyfr dotyczących godziny, zaczną pulsować pierwsza cyfra dotycząca minut. Używając klawiatury wybierczej naciśnij odpowiednie przyciski, np., jeśli chcesz wprowadzić 59 minutę, naciśnij przycisk 5 i 9. Po wprowadzeniu cyfr dotyczących minut aparat automatycznie powróci do trybu Standby-czuwanie.
Ustawienia zostaną zachowane.


Uwaga!

- * W czasie ustawiania miesiąca, dnia, godziny, minut, naciskając przycisk CID możesz wybrać cyfrę, którą chcesz zmienić.
- * Jeśli podczas ustawiania daty i czasu naciśniesz nieodpowiedni przycisk telefon nie zmieni i nie zatwierdzi ustawienia
- * Ustawianie czasu i daty możesz opuścić w dowolnej chwili naciskając przycisk DEL.
Wprowadzone ustawienia zostaną zatwierdzone.

Wykonywanie połączenia telefonicznego


Aby wykonać połączenie telefoniczne:

- * podnieś słuchawkę z bazy aparatu lub naciśnij przycisk .
- * Po usłyszeniu sygnału centrali, przy pomocy klawiatury wybierczej wybierz numer telefonu osoby, z którą chcesz się połączyć.

* Jeśli do połączenia został użyty przycisk  , po uzyskaniu połączenia (sygnał lub osobę po drugiej stronie linii usłyszysz w głośniku bazy telefonu), **należy podnieść słuchawkę, żeby rozmawiać.**

* Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę telefonu.

Przyjmowanie połączenia telefonicznego

 **Kiedy telefon dzwoni (światły sygnalizator dzwonka świeci-pulsuje):**


* podnieś słuchawkę z bazy telefonu.

* Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę telefonu.


Funkcja Redial. Powtarzanie ostatniego numeru

Ostatni wybrany numer jest automatycznie zapisywany w pamięci telefonu. Funkcja **Redial** służy do wykonania kolejnej próby połączenia z ostatnim wybranym numerem, np. w przypadku, kiedy numer był zajęty.

 **Aby ponowić połączenie:**

* podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk  .

* Naciśnij przycisk **REDIAL**. Ostatni numer zostanie wybrany.

* Jeśli do połączenia został użyty przycisk  , po uzyskaniu połączenia (osobę po drugiej stronie linii usłyszysz w głośniku bazy telefonu), **należy podnieść słuchawkę, żeby rozmawiać.**

Funkcja Hold

Funkcja Hold polega na załączeniu muzycznej przerwy w czasie rozmowy. Po naciśnięciu przycisku **SET/||** telefon wyemituje melodię. Osoba po drugiej stronie linii usłyszy melodię Hold, natomiast nie będzie słyszeć tego co dzieje się w pobliżu nas.

Załączenie muzycznej przerwy nie spowoduje przerwania połączenia. Funkcja Hold jest szczególnie przydatna w biurach i urzędach.

 **Aby załączyć muzyczną przerwę w czasie rozmowy:**

- poinformuj swojego rozmówcę o wprowadzeniu muzycznej przerwy.
- Naciśnij przycisk **SET/||** . Telefon wyemituje w linię melodię, którą w trakcie trwającej przerwy wysłucha Twój rozmówca.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol **Hold**.

Uwaga!

*W trakcie odtwarzania używając przycisku **CID** możesz wybrać rodzaj melodii **HOLD**. Masz do dyspozycji 8 melodii, które są oznaczone symbolami od 01 do 08.*

- Możesz odłożyć słuchawkę na bazę aparatu. Połączenie nie zostanie przerwane, a melodię usłyszysz w głośniku bazy telefonu.
- Żeby wrócić do rozmowy, podnieś słuchawkę. Funkcja Hold zostanie wyłączona. Możesz kontynuować rozmowę.

Uwaga!

Jeżeli nie odłożyłeś słuchawki na bazę aparatu, to żeby wyłączyć funkcję Hold należy nacisnąć ponownie przycisk SET/∩∩.

Funkcja Flash

Funkcja FLASH (przerwa kalibrowana) jest najczęściej wykorzystywana przez abonentów central wewnętrznych. Stosuje się ją głównie do przekazywania rozmów telefonicznych. Funkcja Flash, oprócz zastosowania przy podłączeniu telefonu do centralek wewnętrznych, może również zostać użyta do realizacji wielu funkcji, które udostępniają operatorzy nowoczesnych central miejskich.

Według normy polskiej przewidywana długość przerwy Flash zawiera się w przedziale od 60ms do 500ms. Telefon pozwala ustawić następujące długości: 100ms, 120ms, 180ms, 300ms, 600ms i 1000ms. Najczęściej używaną długością na polskich centralach jest 100ms.

Aby ustawić odpowiednią długość przerwy Flash:

- naciśnij przycisk SET/∩∩ ,
na wyświetlaczu pojawią się cyfry - 0 1 2 3 4 5 6 7 -.
- Naciśnij przycisk 2, na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
- Używając przycisku **CID** wybierz odpowiednią długość przerwy Flash.
- Naciśnij przycisk SET/∩∩, aby zatwierdzić ustawienie.

Po zatwierdzeniu ustawienia:

- możesz wybrać następną funkcję
lub
- naciśnij przycisk **DEL**, aby aparat powrócił do trybu Standby-czuwanie. Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku, to po kilku sekundach telefon automatycznie powróci do trybu *czuwanie* i zatwierdzi ustawienie.

Aby przekazać (przełączyć) rozmowę pod inny numer wewnętrzny:

- * naciśnij przycisk **FLASH**.
- * Wybierz numer, pod który chcesz przełączyć rozmowę.
- * Po zgłoszeniu się osoby, której numer został wybrany odłóż słuchawkę na bazę aparatu (słuchawkę możesz również odłożyć zaraz po wybraniu numeru, nie czekając na zgłoszenie się osoby po drugiej stronie linii).

Funkcja Alarm

Telefon z funkcją Alarm może zastąpić budzik. O czasie wcześniej zaprogramowanym telefon zacznie odtwarzać sygnał dźwiękowy. Odtwarzanie sygnału dźwiękowego będzie trwać przez 40 sekund, po czym alarm zostanie wyłączony. Telefon daje możliwość ustawienia trzech alarmów. Ustawianie czasu załączenia alarmu należy wykonać w trybie Standby-czuwanie.

Aby zaprogramować czas alarmu:

- naciśnij przycisk SET/∞ ,
na wyświetlaczu pojawią się cyfry - **0 1 2 3 4 5 6 7 -**.
 - Naciśnij przycisk **5**, na wyświetlaczu pojawi się symbol **AL 123**.
 - Naciśnij przycisk **1**, aby ustawić pierwszy alarm. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **AL 10OFF**. Symbol **OFF** oznacza, że alarm jest wyłączony.
 - Naciśnij przycisk ***** (gwiazdka), aby załączyć alarm. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **AL 1 12-00**. Pierwsza cyfra zegara zacznie pulsować.
 - Używając klawiatury wybierczej wprowadź godzinę i minutę zadziałania alarmu. Na przykład, jeśli chcesz ustawić godzinę 15:37, naciśnij kolejno cyfry 1537.
 - Naciśnij przycisk SET/∞ .
Na wyświetlaczu ponownie pojawi się symbol **AL 123**.
 - Naciśnij przycisk **2**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **AL 20OFF**.
 - Postępując jak wyżej, możesz ustawić drugi alarm.
 - Naciśnij przycisk SET/∞ .
Na wyświetlaczu pokaże się symbol **AL 123**.
 - Naciśnij przycisk **3**, jeśli chcesz ustawić trzeci alarm.
Na wyświetlaczu pokaże się symbol **AL 30OFF**.
 - Teraz możesz ustawić trzeci alarm.
 - Naciśnij przycisk SET/∞ .
Na wyświetlaczu pokaże się symbol **AL 123**.
 - Naciśnij jeszcze raz przycisk SET/∞ , aby zatwierdzić ustawienie.
Na wyświetlaczu pokaże się symbol -**0 1 2 3 4 5 6 7 -**.
- Po zatwierdzeniu ustawienia możesz wybrać następną funkcję lub naciśnij przycisk **DEL**, aby telefon powrócił do trybu Standby-czuwanie.

Sygnał dźwiękowy alarmu będzie odtwarzany każdego dnia o ustawionym czasie przez 40sekund. Odtwarzany sygnał- alarm można przerwać naciskając przycisk **DEL**.

Uwaga!

- * *Oczywiście nie musisz ustawiać trzech alarmów od razu. Po wyświetleniu symbolu **AL 123** możesz wybrać alarm, który chcesz ustawić.*
- * *Aby alarm funkcjonował, w komorze bateryjnej muszą znajdować się baterie.*
- * *Alarm będzie się załączał każdego dnia o ustawionym czasie. Żeby wyłączyć alarm należy ponownie wybrać ustawienie **AL 10FF** używając przycisku *.*

 **Funkcja Talking Caller ID-głosowa prezentacja numeru**

Warunkiem działania funkcji jest uruchomiona przez operatora usługa CLIP- prezentacja numeru oraz załączenie tej funkcji w telefonie. Po wyświetleniu numeru osoby dzwoniącej nastąpi dwukrotna głosowa prezentacja wyświetlonego numeru. Po odtworzeniu numeru telefon zacznie dzwonić. *Fabrycznie funkcja jest wyłączona.* Głosowa prezentacja numeru odbywa się w języku angielskim.

 **Załączanie/ wyłączenie funkcji- głosowa prezentacja numeru:**

- przy odłożonej słuchawce na "widelki" naciśnij i przytrzymaj przycisk * (gwiazdka), aż na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: **n-Cld OFF** funkcja wyłączona lub **n-Cld ON** funkcja załączona. Po pojawieniu się jednego z tych symboli zwolnij przycisk.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk * (gwiazdka) ponownie, jeśli chcesz zmienić ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.
- Podnieś na chwilę słuchawkę, żeby zatwierdzić ustawienie lub poczekaj kilka sekund, a aparat automatycznie zatwierdzi ustawienie.

 **Funkcja OGM**

Aparat umożliwia wpisanie do pamięci numeru, który może zostać głosowo zaprezentowany osobie dzwoniącej do nas w postaci następującej wiadomości: **Please call xxxxxxxx**. Znaki x oznaczają wpisany wcześniej numer. Warunkiem działania funkcji jest jej załączenie i wpisanie numeru. *Fabrycznie funkcja jest wyłączona.*

Jeżeli numer nie zostanie wpisany funkcja nie będzie działać. Po wpisaniu numeru i załączeniu funkcji OGM osoba dzwoniąca do nas usłyszy po 5 dzwonekach 2 razy głosowy komunikat, np., **Please call 606 78 45 22**. Funkcja ta może zostać wykorzystana celem poinformowania osób

dzwoniących do nas, pod jakim numerem można się z nami skontaktować, w czasie naszej nieobecności. Wiadomość głosowa odtwarzana jest w **języku angielskim**. Jeżeli nie chcemy korzystać z funkcji OGM, należy ją wyłączyć lub wykasować numer z pamięci.

Załączanie/ wyłączenie funkcji OGM:

- gdy słuchawka leży na "widelkach", naciśnij i przytrzymaj przycisk **#** (kratka), aż na wyświetlaczu pojawi się: **n-nIH OFF**- funkcja wyłączona, lub **n-nIH ON**- funkcja załączona. Po pojawieniu się jednego z tych symboli zwolnij przycisk.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **#** (kratka) ponownie, jeśli chcesz zmienić ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.
- Podnieś na chwilę słuchawkę, żeby zatwierdzić ustawienie lub poczekaj kilka sekund, a aparat automatycznie zatwierdzi ustawienie.

Wpisywanie numeru OGM:

- naciśnij przycisk **SET/∩∩**, na wyświetlaczu pojawią się cyfry - **0 1 2 3 4 5 6 7** -.
- Naciśnij przycisk **0**, na wyświetlaczu pojawi się symbol **no CodE**.
- Używając klawiatury wprowadź numer. Numer zostanie wyświetlony.
- Naciśnij przycisk **STORE**, żeby zatwierdzić wpisany numer, aparat powróci do trybu czuwania.

Kasowanie numeru OGM:

- naciśnij przycisk **SET/∩∩**, na wyświetlaczu pojawią się cyfry - **0 1 2 3 4 5 6 7** -.
- Naciśnij przycisk **0**, na wyświetlaczu pojawi się aktualnie wpisany numer.
- Naciśnij przycisk **DEL**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **no CodE**. Numer zostanie wykasowany.
- Podnieś na chwilę słuchawkę, żeby zatwierdzić ustawienie lub poczekaj kilka sekund, a aparat automatycznie zatwierdzi ustawienie i powróci do trybu Standby-czuwanie.

Funkcja Zdalny Dostęp

Wykonując połączenie z innego telefonu z wybieraniem tonowym, czyli wybierając numer naszego telefonu i wprowadzając specjalny kod dostępu, można zmienić ustawienia kilku funkcji.

Używając zdalnego dostępu możemy:

- odsłuchać nowe zarejestrowane połączenia (numery osób, które dzwoniły do nas w czasie naszej nieobecności),
- Załączyć, wyłączyć funkcję OGM
- Zmienić numer OGM


Fabrycznie funkcja jest załączona.**Fabrycznie ustawiony kod dostępu to 888.**

Komunikaty głosowe są odtwarzane w języku angielskim.

1. Jeżeli w telefonie LJ-290 załączona jest tylko funkcja zdalnego dostępu, to dzwoniąc z innego telefonu na telefon LJ-290, po 8 sygnałach usłyszymy specjalny sygnał (DU, DU).
Po usłyszeniu tego sygnału można wybrać 3-cyfrowy kod dostępu i skorzystać z funkcji zdalnego dostępu. Jeżeli czasie około 3-4sekund kod nie zostanie wprowadzony, aparat LJ-290 powróci automatycznie do trybu Standby-czuwanie.
2. Jeżeli nie chcesz korzystać z funkcji zdalnego dostępu należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli załączona jest funkcja zdalnego dostępu oraz funkcja OGM (numer OGM jest również wpisany), to aparat odtworzy wiadomość OGM po 5 dzwonekach. Aby przerwać odtwarzanie wiadomości OGM, należy nacisnąć przycisk * (gwiazdka). Następnie można wybrać 3-cyfrowy kod dostępu i skorzystać z funkcji zdalnego dostępu.

 **Załączanie/ wyłączenie funkcji zdalnego dostępu:**

- przy słuchawce odłożonej na "widelki" naciśnij i przytrzymaj przycisk **0**, aż na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:
rE OFF- funkcja wyłączona lub **rE ON**- funkcja załączona.
Po pojawieniu się jednego z tych symboli zwolnij przycisk.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **0** ponownie, jeśli chcesz zmienić ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.
- Podnieś na chwilę słuchawkę, żeby zatwierdzić ustawienie lub poczekaj kilka sekund, a aparat automatycznie zatwierdzi ustawienie.

 **Zmiana kodu dostępu:**

- naciśnij przycisk SET/↵ ,
na wyświetlaczu pojawią się cyfry - **0 1 2 3 4 5 6 7** -.
- Naciśnij przycisk **3**, na wyświetlaczu pojawi się symbol **Code 123**-.
- Naciśnij ponownie przycisk **3**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SCoDE 888**, gdzie **888** oznacza fabrycznie ustawiony kod dostępu.
- Używając klawiatury wprowadź nowy 3-cyfrowy kod dostępu.
Numer zostanie wyświetlony.
- Naciśnij przycisk SET/↵ , żeby zatwierdzić wpisany numer.
- Naciśnij przycisk **DEL**, aparat powróci do trybu czuwania.



Odsłuchiwanie numerów nieodebranych połączeń:

- z aparatu z wybieraniem tonowym, wybierz numer swojego telefonu.
- Jeżeli załączona jest funkcja OGM, naciśnij przycisk * (gwiazdka), aby przerwać odtwarzanie, a następnie wybierz 3-cyfrowy kod dostępu.
- Jeżeli funkcja OGM jest wyłączona, kod dostępu wprowadź dopiero po usłyszeniu sygnału **DU, DU**.
- Naciśnij przycisk **1**. W głośniku słuchawki usłyszysz numery nowych zarejestrowanych połączeń.
- Odłóż słuchawkę, jeżeli chcesz zakończyć połączenie.



Załączanie/wyłączanie funkcji OGM:

- z aparatu z wybieraniem tonowym, wybierz numer swojego telefonu.
- Jeżeli załączona jest funkcja OGM, naciśnij przycisk * (gwiazdka), aby przerwać odtwarzanie, a następnie wybierz 3-cyfrowy kod dostępu.
- Jeżeli funkcja OGM jest wyłączona, kod dostępu wprowadź dopiero po usłyszeniu sygnału **DU, DU**.
- Naciśnij przycisk **3**, jeśli chcesz załączyć funkcję lub przycisk **6**, aby ją wyłączyć.
- Odłóż słuchawkę, jeżeli chcesz zakończyć połączenie.



Zmiana numeru OGM:

- z aparatu z wybieraniem tonowym, wybierz numer swojego telefonu.
- Jeżeli załączona jest funkcja OGM, naciśnij przycisk * (gwiazdka), aby przerwać odtwarzanie, a następnie wybierz 3-cyfrowy kod dostępu.
- Jeżeli funkcja OGM jest wyłączona, kod dostępu wprowadź dopiero po usłyszeniu sygnału **DU, DU**.
- Naciśnij przycisk **2**. Sygnał **DU, DU** zostanie powtórzony.
- Używając klawiatury wprowadź nowy numer.
- Naciśnij przycisk **#** (kratka), aby zatwierdzić ustawienie. Aparat odtworzy dwa razy nowy numer OGM.
- Odłóż słuchawkę, jeżeli chcesz zakończyć połączenie.

IV. PAMIĘĆ TELEFONU

Aparat wyposażony jest w tzw. **pamięć szybkiego wybierania**, która umożliwia wybranie numeru przez naciśnięcie jednego przycisku oraz **pamięć standardową** wykorzystującą klawiaturę wybierczą (1...9,0).

Pamięć szybkiego wybierania została wyposażona w 8 przycisków, oznaczonych (M1...M8), które mogą służyć do wpisania numerów alarmowych lub numerów bliskich osób.

Pamięć szybkiego wybierania

Wpisywanie numeru do pamięci szybkiego wybierania (przyciski M1-M8)

Wpisywanie numerów należy wykonać w trybie Standby-czuwanie, kiedy słuchawka leży na "widelkach".



Aby wpisać numer:

- * naciśnij przycisk **STORE**. Na wyświetlaczu pojawi się **INPUT CODE**.
- * Wybierz numer telefonu za pomocą klawiatury wybierczej.
- * Naciśnij jeden z przycisków M1..M8. Numer zostanie zapisany pod wybranym przyciskiem.

Postępując jak wyżej, można wpisać numery telefonów do pozostałych przycisków pamięciowych.

Wykonanie połączenia za pomocą przycisków pamięci szybkiego wybierania

Aby wykonać połączenie telefoniczne:

- * podnieś słuchawkę z bazy telefonu lub naciśnij przycisk  .
- * Po usłyszeniu sygnału centrali, naciśnij wybrany przycisk , (jeden z przycisków M1-M8). Numer zostanie automatycznie wybrany.
- * Jeśli do połączenia został użyty przycisk  , po uzyskaniu połączenia (osoba po drugiej stronie linii będzie słyszana w głośniku bazy telefonu), **należy podnieść słuchawkę, żeby rozmawiać**.
- * Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę telefonu.

Uwaga!

*Numery zapisane w komórkach pamięciowych można przejrzeć w trybie Standby-czuwanie. Aby wyświetlić numer należy nacisnąć jeden z przycisków pamięciowych M1 ...M8. Jeżeli w komórce pamięciowej nie ma zapisanego numeru, to telefon wyświetli symbol **NO CODE**. Po kilku sekundach telefon powróci do trybu czuwania.*

Pamięć standardowa. Przyciski klawiatury wybierczej

Komórki pamięci standardowej ulokowane są pod przyciskami klawiatury wybierczej (0,1...9), czyli jest ich 10.

Wpisywanie numeru do pamięci


Wpisywanie numerów należy wykonać w trybie Standby, kiedy słuchawka leży na "widelkach".

Aby wpisać numer :



- * naciśnij przycisk STORE. Na wyświetlaczu pojawi się **INPUT CODE**
- * Wybierz numer telefonu za pomocą klawiatury wybierczej.
- * Naciśnij przycisk STORE.
- * Naciśnij jeden z przycisków klawiatury wybierczej (1..9,0).

Numer zostanie zapisany pod wybranym przyciskiem.

Postępując jak wyżej, można wpisać numery telefonów do pozostałych przycisków klawiatury.

 **Wykonanie połączenia z numerami zapisanymi pod przyciskami klawiatury wybierczej**

Aby wykonać połączenie telefoniczne:

- * podnieś słuchawkę z bazy telefonu lub naciśnij przycisk  .
- * Naciśnij przycisk RECALL. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **ACCESS**
- * Naciśnij jeden z przycisków klawiatury wybierczej (1..9,0).
Numer zostanie automatycznie wybrany.
- * Jeśli do połączenia został użyty przycisk  , po uzyskaniu połączenia (osoba po drugiej stronie linii będzie słyszana w głośniku bazy telefonu), **należy podnieść słuchawkę, żeby rozmawiać.**
- * Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na bazę telefonu.

Uwaga!

- * *Numery zapisane w komórkach pamięciowych można przejrzeć w trybie Standby-czuwanie. Aby wyświetlić numer należy nacisnąć przycisk **RECALL**, a następnie przycisk pamięciowy.*
- * *Jeżeli w komórce pamięciowej nie ma zapisanego numeru, to telefon wyświetli symbol **NO CODE**. Po kilku sekundach telefon powróci do trybu czuwania.*
- * *Wyświetlony numer można wybrać (wykonać połączenie) naciskając przycisk **REDIAL**.*
- * *Wpisanie nowego numeru do komórki pamięciowej powoduje wykasowanie numeru, który jest aktualnie w niej zapisany. Oprócz automatycznego kasowania aparat umożliwi ręczne wykasowanie numeru z komórki pamięciowej.*

 **Aby wykasować numer z komórki pamięciowej:**

- naciśnij jeden z przycisków pamięci szybkiego wybierania (**M1...M8**) lub przycisk **RECALL** i jeden z przycisków klawiatury (0,1-9).
Numer zostanie wyświetlony.
- Naciśnij dwa razy przycisk **DEL**. Na wyświetlaczu przez krótki moment pojawi się symbol **del ONE ---**. Telefon wykasuje numer i powróci do trybu czuwania.

Pamięć OUT. Pamięć numerów połączeń wychodzących

Telefon automatycznie może zapisać w pamięci maksymalnie 30 ostatnich wybranych numerów. Każdy numer jest wpisany do osobnej komórki pamięciowej: **01-30**. Po wypełnieniu wszystkich komórek, kolejny wybrany numer wpisywany jest do najwyższej komórki. Numer znajdujący się w komórce **01**, czyli najstarszy numer zapisany w pamięci, jest automatycznie wykasowywany. W każdej komórce pamięciowej może zostać zapisany numer liczący maksymalnie 16 cyfr.

Ostatnie wybrane numery można przejrzeć w trybie Standby-czuwanie przy użyciu przycisku **OUT**.

Aby przejrzeć ostatnie numery:

- naciśnij przycisk **OUT**. Ostatni wybrany numer zostanie wyświetlony.
- Wraz z numerem zostanie wyświetlony czas rozmowy-połączenia oraz numer komórki pamięciowej, w której numer wcześniej został zapisany.
- Naciskając przycisk **OUT** możesz przejrzeć pozostałe numery.

Jeżeli nie naciśniesz przycisku **OUT** w ciągu kilku sekund, to aparat automatycznie powróci do trybu *czuwanie*. Po przejrzaniu wszystkich numerów wyświetlacz pokaże symbol **--- End ---**.

Wykonanie połączenia z pamięci OUT:

- naciskając przycisk **OUT** wybierz numer, z którym chcesz uzyskać połączenie.
 - Naciśnij przycisk **REDIAL**. W telefonie zostanie załączony głośnik, w którym usłyszysz wybieranie numer.
- Po uzyskaniu połączenia, **podnieś słuchawkę, żeby rozmawiać.**

Kasowanie pojedynczego numeru **Aby wykasować pojedynczy numer:**

- * naciskając przycisk **OUT** wybierz numer, który chcesz wykasować.
- * Naciśnij przycisk **DEL** dwa razy. Numer zostanie skasowany. Wyświetlacz przez moment pokaże symbol **dEL ONE ---**, a następnie **---End---**. Po kilku sekundach telefon wróci do trybu Standby-czuwanie. Używając przycisków **OUT** i **DEL** możesz wybrać i wykasować następny numer.

Kasowanie wszystkich numerów **Aby wykasować wszystkie numery:**

- * naciśnij przycisk **OUT**.
- * Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DEL**, aż wyświetlacz pokaże symbol **dELL ALL----**, a następnie **--- End ---**. Po kilku sekundach aparat powróci do trybu *czuwanie*. Wszystkie numery zostaną skasowane

V. CLIP. PREZENTACJA NUMERU

Uwaga!

Funkcja **CLIP** jest usługą, która musi być uaktywniona przez operatora centrali. W tym celu należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Operatora.

Telefon identyfikuje, czyli wyświetla i zapisuje w pamięci numer osoby, która wybrała Twój numer. Ostatni numer jest wyświetlany, aż do momentu naciśnięcia przycisku **CID**, albo podniesienia słuchawki. W pamięci zapisywane są zarówno numery połączeń odebranych jak i niezrealizowanych.

Prezentacja numeru może odbywać się w systemie **FSK** i **DTMF**.

W Polsce, obowiązującym systemem jest **FSK**. Z systemem **FSK** wiążą się następujące możliwości:

- * przesyłanie komunikatów określających status numeru np. komunikat o numerze zastrzeżonym,
- * automatyczne ustawianie czasu i daty w czasie prezentacji numeru.

Numery są automatycznie zapisywane w odrębnej pamięci **Clip**, która może liczyć maksymalnie **104** komórki pamięciowe.

Wraz z numerem zapisywany jest czas i data. Oprócz czasu i daty telefon wyświetla i zapisuje również komunikaty- symbole określające status numeru:

- * symbol **NEW**- informuje użytkownika, że w pamięci został zapisany nowy numer.
- * Symbol **REP**- symbol ten zostanie wyświetlony, kiedy dzwoni osoba, której numer znajduje się już w pamięci **Clip**. Aparat nie zapisuje tego samego numeru dwa razy.
- * Symbol **--- P ---** oznacza, że numer jest zastrzeżony i nie może być wyświetlony i zapisany w pamięci.
- * Symbol **--- O ---** informuje, że numer jest nieznan i nie mógł być zapisany z powodów technicznych.
- * Symbol **Error (--- E ---)** informuje, że numer nie został wyświetlony i zapisany z powodów wystąpienia błędów podczas identyfikacji.

Numer jest identyfikowany i zapisywany postaci:

przykład- 42 1234567,

gdzie poszczególne cyfry oznaczają:

42- numer kierunkowy strefy numeracyjnej,

1234567- numer abonenta dzwoniącego.

Uwaga!

Jeżeli pamięć **Clip** jest pełna, aparat rejestrując nowy numer automatycznie wykasowuje stary, zapisany w pamięci jako pierwszy.

Przeglądanie numerów zapisanych w pamięci Clip

Przeglądanie numerów należy wykonać w trybie Standby-czuwanie. Do przeglądania numerów zapisanych w pamięci Clip służy przycisk **CID**.

Przeglądanie numerów zapisanych w pamięci Clip.

O zarejestrowaniu nowego numeru informuje wyświetlony pulsujący symbol **NEW**. Po naciśnięciu przycisku **CID**, na wyświetlaczu pojawi się numer ostatniego połączenia. Wraz numerem zostanie również wyświetlony czas i data rejestracji oraz numer komórki pamięciowej.

Kolejne naciśnięcia przycisku **CID** spowodują wyświetlenie kolejnych numerów, aż do najstarszego.

Przegląd nowych numerów spowoduje zmianę ich statusu, zniknie symbol **NEW** i zostaną zaliczone do grupy starych numerów.

Uwaga!

*Jeżeli w pamięci nie ma zarejestrowanych żadnych numerów, to po naciśnięciu przycisku **CID** wyświetlacz pokaże symbol **--End---**. Symbol ten pojawi się również w czasie przeglądania numerów Clip i będzie oznaczał koniec listy.*

Kasowanie numerów zapisanych w pamięci Clip

Kasowanie numerów należy wykonać w czasie trybu czuwanie.

Kasowanie pojedynczego numeru **Aby wykasować pojedynczy numer:**

* naciskając przycisk **CID** wybierz numer, który chcesz wykasować.

* Naciśnij przycisk **DEL** dwa razy. Numer zostanie skasowany.

Wyświetlacz przez moment pokaże symbol **dEL ONE ---**, a następnie **---End---**. Po kilku sekundach telefon wróci do trybu Standby-czuwanie.

Używając przycisków **CID** i **DEL** możesz wybrać i wykasować następną numer.

Kasowanie wszystkich numerów Clip **Aby wykasować wszystkie numery:**

* naciśnij przycisk **CID**.

* Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DEL**, aż wyświetlacz pokaże symbol **dELL ALL---**, a następnie **--- End ---**. Po kilku sekundach aparat powróci do trybu *czuwanie*. Wszystkie numery zostaną skasowane

Oddzwanianie z pamięci Clip

Aby połączyć się z konkretnym numerem znajdującym się w pamięci Clip:

- * przy użyciu przycisku **CID** wyszukaj numer.
- * Następnie, naciśnij przycisk **REDIAL**. W telefonie zostanie załączony głośnik, w którym usłyszysz wybieranie numer.
Po uzyskaniu połączenia, podnieś słuchawkę, żeby rozmawiać.

Programowanie prefiksu

W szczególnych przypadkach może zaistnieć potrzeba dodania na początku numeru prefiksu np., 0. Prefiks jest to kod dostępu (w postaci cyfry-cyfr), który może być potrzebny do połączeń: międzymiastowych, międzynarodowych, wewnętrznych, a mianowicie połączeń realizowanych na centralkach wewnętrznych. Telefon umożliwia wpisanie prefiksu z przedziału cyfr **0-99**.

Aby ustawić prefiks:

- naciśnij przycisk **SET/**,
na wyświetlaczu pojawiają się cyfry **- 0 1 2 3 4 5 6 7 -**.
- Naciśnij przycisk **3**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **CodE - 123 -**
- Naciśnij przycisk **2**. Na wyświetlaczu pokaże się symbol **0CodE - - .**
- Używając klawiatury wpisz odpowiedni prefiks. Jeżeli wprowadziłeś błędny prefiks, możesz go wykasować naciskając przycisk ***/.**
- Naciśnij dwa razy przycisk **SET/**, aby zatwierdzić ustawienie.
Po zatwierdzeniu ustawienia:
- możesz wybrać następną funkcję
lub
- naciśnij przycisk **DEL**, aby aparat powrócił do trybu Standby-czwanie. Jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku, to po kilku sekundach telefon automatycznie powróci do trybu *czwanie* i zatwierdzi ustawienie.

VI. POMOC

Rozwiązywanie problemów

Poniżej zamieszczone zostały sposoby rozwiązywania problemów, w przypadku ich wystąpienia w czasie użytkowania telefonu.

Brak sygnału z centrali w słuchawce:

- * sprawdź podłączenie telefonu do linii telefonicznej.

Telefon nie wybiera numerów telefonicznych:

- * sprawdź podłączenie telefonu do linii telefonicznej,
- * sprawdź ustawienie przełącznika **MODE P/T**.

Dzwonek cicho dzwoni:

- * sprawdź ustawienie przełącznika **RINGER OFF/L/H**

Brak dzwonek-melodii:

* w komorze bateryjnej nie ma baterii lub się wyczerpały.

Brak prezentacji numeru:

* usługa CLIP nie została uaktywniona przez operatora centrali.

Alarm nie działa:

* w komorze bateryjnej nie ma baterii lub się wyczerpały.

Uwaga!

**Wyczerpane baterie mogą spowodować zresetowanie wprowadzonych ustawień (czyli powrót do ustawień fabrycznych), blokowanie funkcji oraz nieprawidłową pracę telefonu.*

** Wyczerpane baterie lub ich brak w komorze bateryjnej powoduje utratę numerów zapisanych w pamięci oraz ustawień.*

➔ Konserwacja telefonu

Telefon można czyścić tylko po odłączeniu z sieci telefonicznej. Aby Twój aparat zachował estetyczny wygląd przez długi okres czasu, zastosuj się do następujących wskazówek:

- * do czyszczenia używaj tylko miękkiej, lekko zwilżonej w wodzie ściereczki,
- * nie używaj do czyszczenia żrących środków chemicznych lub aerozolu,
- * nie umieszczaj aparatu w miejscu zbyt nasłonecznionym lub wilgotnym.

Szanowny Użytkowniku.

Znak (przekreślony kosz) umieszczony na spodzie telefonu oznacza, że produktu, po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Poprzez segregację odpadów, w szczególności pochodzących ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz oddawanie ich do punktów zbierania takiego sprzętu, gospodarstwa domowe przyczyniają się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W ten sposób gospodarstwo domowe aktywnie uczestniczy w ochronie środowiska, gdyż zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest odpadem potencjalnie niebezpiecznym dla środowiska.

W celu uzyskania dokładnych informacji należy skontaktować się z punktem sprzedaży (dostawcą), w którym produkt został zakupiony.

